
SPLIT SYSTEM**Air Conditioner**

MODELS
(Floor standing type)

FVQ71BV1B
FVQ100BV1B
FVQ125BV1B

English

Deutsch

Français

Español

Italiano

Ελληνικά

Nederlands

Portugues

Русский

Türkçe

Thank you for purchasing this Daikin air conditioner.

Carefully read this operation manual before using the air conditioner. It will tell you how to use the unit properly and help you if any trouble occurs. After reading the manual, file it away for future reference.

Vielen Dank für den Kauf einer Klimaanlage von Daikin.

Lesen Sie dieses Betriebshandbuch vor Inbetriebnahme der Klimaanlage sorgfältig durch. Sie erfahren hier, wie die Einheit korrekt genutzt wird, und es ist Ihnen bei Störungen behilflich. Wenn Sie das Handbuch durchgelesen haben, bewahren Sie es gut auf, damit Sie auch später noch nachschlagen können.

Nous vous remercions pour votre acquisition de ce système de climatisation Daikin.

Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser le climatiseur. Il vous expliquera comment vous servir correctement de l'appareil et vous guidera en cas de problème. Lors que vous aurez lu le manuel, rangez-le afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.

Le agradecemos la compra de este acondicionador de aire Daikin.

Lea cuidadosamente el manual de funcionamiento antes de utilizar el acondicionador de aire. Dicho manual le indicará cómo utilizar adecuadamente la máquina y le ayudará en caso de avería. Después de leer el manual, consérvelo para consultas futuras.

La ringraziamo di aver acquistato questo condizionatore d'aria Daikin

Leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare il condizionatore. Contiene le istruzioni per usare correttamente l'unità e per rimediare ad eventuali problemi di funzionamento. Dopo averlo letto, conservare il manuale per consultazioni future.

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτή την κλιματιστική συσκευή της Daikin.

Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε την κλιματιστική συσκευή. Θα σας εξηγήσει πως να χρησιμοποιείτε τη μονάδα σωστά και θα σας βοηθήσει αν παρουσιαστεί κάποιο πρόβλημα. Αφού διαβάσετε το εγχειρίδιο, φυλάξτε το για μελλοντική χρήση.

Wij danken u voor de aankoop van deze Daikin-airconditioner.

Lees deze bedrijfshandleiding aandachtig door voordat u de airconditioner gebruikt. Het omvat uitleg over het correcte gebruik van de unit en biedt hulp in geval een storing mocht optreden. Gebruik deze handleiding voor verdere raadpleging.

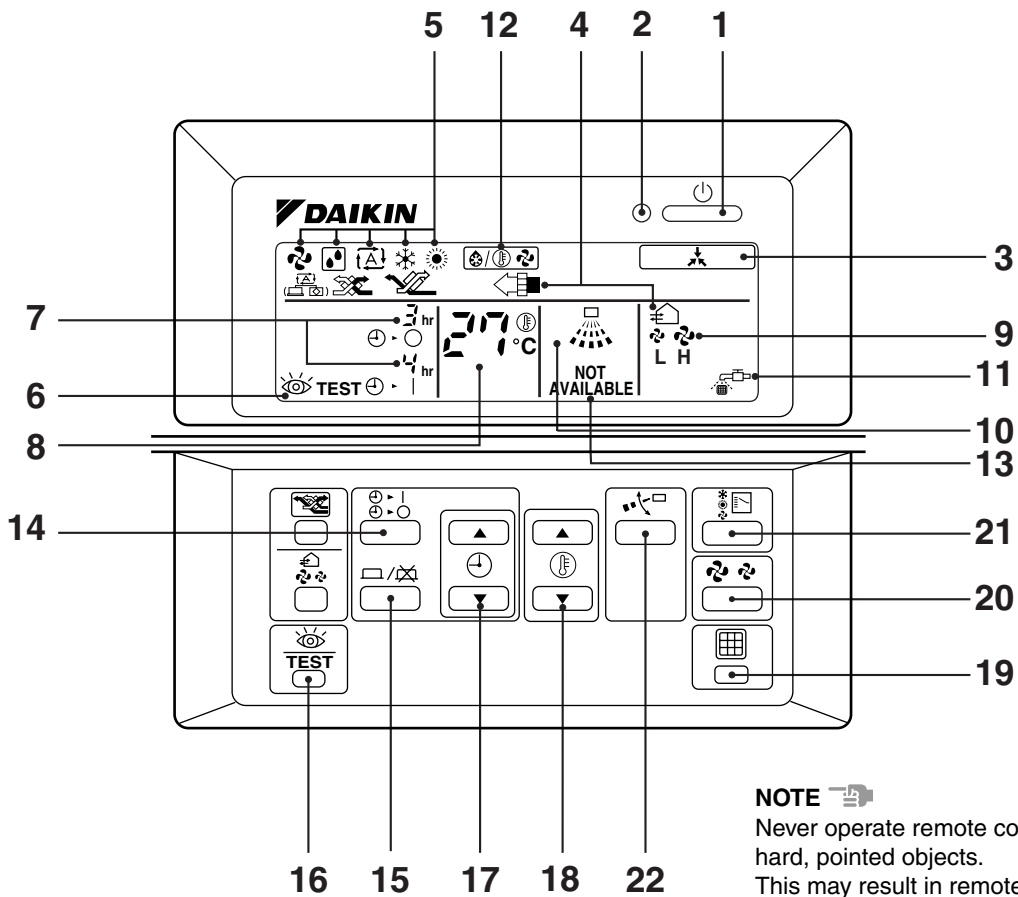
Obrigado pela sua compra deste aparelho de ar condicionado Daikin.

Leia com atenção este manual de operação antes de proceder à utilização do aparelho de ar condicionado. Este indicará-lhe como deverá utilizar a unidade correctamente e ajudá-lo-á no caso de surgir qualquer problema. Depois de ler o manual, guarde-o a fim de o poder consultar caso venha a ser preciso.

Благодарим за покупку кондиционера Daikin. До начала работы с кондиционером внимательно изучите данное руководство по эксплуатации. В нем излагаются правила пользования и приводятся рекомендации по поиску и устранению неисправностей. После изучения руководства сохраните его для справки.

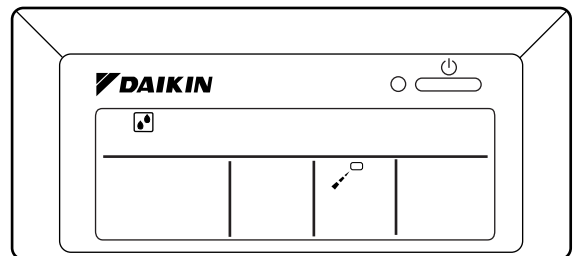
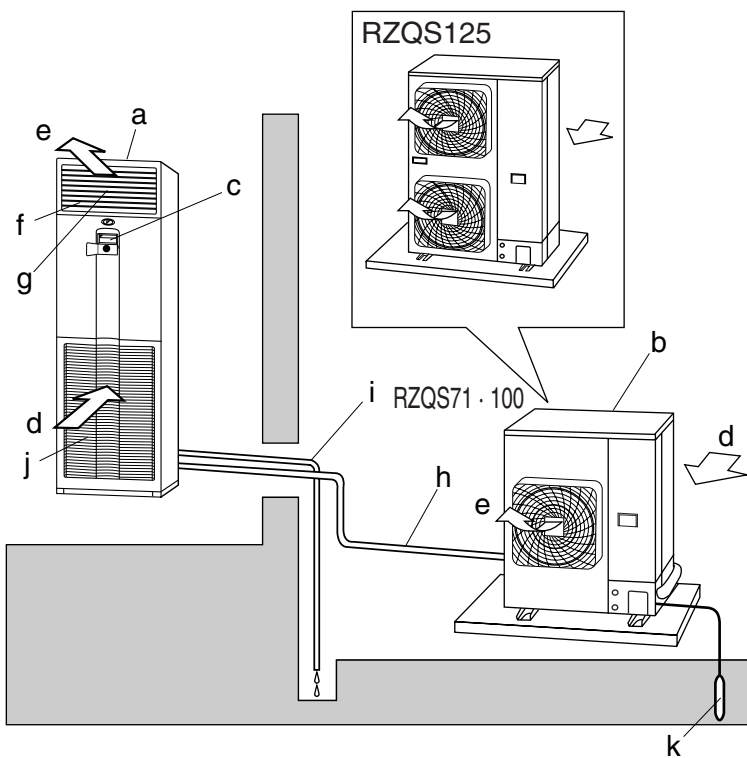
Daikin klima satın aldığınız için teşekkür ederiz.

Klimanızı kullanmadan önce bu kullanma kılavuzunu dikkatlice okuyunuz. Bu kılavuz ünitenin nasıl uygun olarak kullanılacağını anlatır ve herhangi bir problem olduğunda size yardım eder. Kullanma kılavuzunu okuduktan sonra ileride tekrar faydalanmak üzere saklayınız.

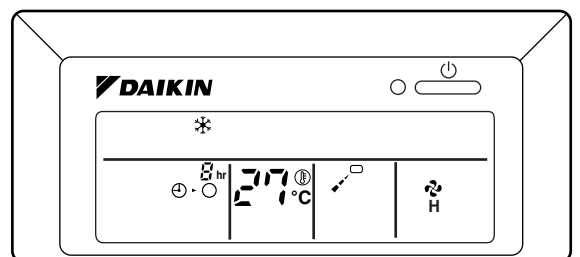


NOTE Never operate remote controller buttons with hard, pointed objects. This may result in remote controller damage.

1



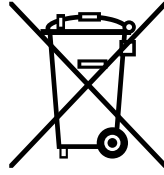
3



2

4

■ DISPOSAL REQUIREMENTS ■ VORSCHRIFTEN ZUR ENTSORGUNG ■ INSTRUCTIONS D'ÉLIMINATION
■ REQUISITOS PARA LA ELIMINACIÓN ■ SPECIFICHE DI SMALTIMENTO ■ ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ ΑΠΟΡΡΙΨΗΣ
■ VEREISTEN VOOR HET OPRUIJEN ■ REQUISITOS PARA A ELIMINAÇÃO



GB Disposal requirements

Your air conditioning product is marked with this symbol. This means that electrical and electronic products shall not be mixed with unsorted household waste.

Do not try to dismantle the system yourself: the dismantling of the air conditioning system, treatment of the refrigerant, of oil and of other parts must be done by a qualified installer in accordance with relevant local and national legislation.

Air conditioners must be treated at a specialized treatment facility for re-use, recycling and recovery. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help to prevent potential negative consequences for the environment and human health. Please contact the installer or local authority for more information.

Batteries must be removed from the remote controller and disposed of separately in accordance with relevant local and national legislation.

D Vorschriften zur Entsorgung

Ihre Klimaanlage ist mit diesem Symbol gekennzeichnet. Das bedeutet, dass elektrische und elektronische Produkte nicht mit unsortiertem Haushaltsabfall entsorgt werden dürfen.

Versuchen Sie auf keinen Fall das System selbst zu demontieren. Die Demontage des Klimaanlage-Systems sowie die Handhabung von Kältemittel, Öl und möglichen weiteren Teilen muss von einem qualifizierten Monteur gemäß den entsprechenden örtlichen und staatlichen Bestimmungen vorgenommen werden.

Klimaanlagen müssen bei einer fachkundigen Einrichtung für Wiederverwendung, Recycling und Wiedergewinnung aufbereitet werden. Indem Sie dieses Produkt korrekt entsorgen, helfen Sie potenzielle negative Folgen für die Umwelt und die Gesundheit der Menschen zu vermeiden. Nehmen Sie bitte hinsichtlich weiterer Informationen Kontakt auf mit dem Monteur oder den örtlichen Behörden.

Die Batterien müssen aus der Fernbedienung entfernt werden und gemäß den entsprechenden örtlichen und staatlichen Vorschriften separat entsorgt werden.

F Instructions d'élimination

Cet appareil de conditionnement d'air porte le symbole ci-joint. Ce symbole signifie que les appareils électriques et électroniques doivent être éliminés séparément des ordures ménagères non triées.

N'essayez pas de démonter vous-même l'appareil : le démontage de l'appareil de conditionnement d'air ainsi que le traitement du réfrigérant, de l'huile et d'autres composants doivent être effectués par un installateur qualifié, en accord avec les réglementations locales et nationales en vigueur.

Les appareils de conditionnement d'air doivent être traités dans des installations spécialisées de dépannage, réutilisation ou recyclage. En vous assurant que cet appareil est éliminé correctement, vous contribuez à éviter les conséquences potentiellement néfastes sur l'environnement et la santé. Veuillez contacter votre installateur ou les autorités locales pour plus d'information.

Les piles de la télécommande doivent être enlevées et éliminées séparément, conformément aux réglementations locales et nationales en vigueur.

E Requisitos para la eliminación

Su acondicionador de aire está marcado con este símbolo. Esto significa que los productos eléctricos y electrónicos no deben mezclarse con el resto de residuos domésticos no clasificados.

No intente desmontar el sistema usted mismo: El desmantelamiento del acondicionador de aire, así como el tratamiento del refrigerante, aceite y otros componentes, debe ser efectuado por un instalador competente de acuerdo con las normas locales y nacionales aplicables.

Los acondicionadores de aire deben ser tratados en instalaciones especializadas para su reutilización, reciclaje y recuperación. Al asegurarse de desmontar este producto de la forma correcta, está contribuyendo a evitar posibles consecuencias negativas para el entorno y para la salud de las personas. Contacte, por favor, con el instalador o con las autoridades locales para obtener más información.

Las pilas del control remoto deben extraerse y eliminarse por separado y de acuerdo con la normativa local y nacional aplicable.

I Specifiche di smaltimento

Il climatizzatore è contrassegnato con questo simbolo, ciò significa che i prodotti elettrici ed elettronici non possono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici non differenziati.

Non cercare di demolire il sistema da soli: la demolizione del sistema di condizionamento, nonché il recupero del refrigerante, dell'olio e di qualsiasi altra parte devono essere eseguiti da un installatore qualificato in conformità alla legislazione locale e nazionale vigente in materia.

I climatizzatori devono essere trattati presso una struttura specializzata nel riutilizzo, riciclaggio e recupero dei materiali. Il corretto smaltimento del prodotto eviterà le possibili conseguenze negative all'ambiente e alla salute dell'uomo. Per maggiori informazioni contattare l'installatore o le autorità locali.

Le batterie devono essere tolte dal telecomando e smaltite separatamente conformemente alla legislazione locale e nazionale vigente in materia.

GR Προϋποθέσεις απόρριψης

Το κλιματιστικό σας επισημαίνεται με αυτό το σύμβολο. Αυτό σημαίνει ότι οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές πρέπει να απορρίπτονται χωριστά από τα οικιακά απορρίμματα.

Μην προσπαθήσετε να αποσυναρμολογήσετε μόνοι σας το σύστημα: Η αποσυναρμολόγηση της μονάδας κλιματισμού, ο χειρισμός του ψυκτικού μέσου, του λαδιού και των άλλων μερών θα πρέπει να γίνεται από κάποιον ειδικευμένο τεχνικό, σύμφωνα με τη σχετική τοπική και εθνική νομοθεσία. Για την εκ νέου χρήση, την ανακύκλωση και την επισκευή, οι μονάδες κλιματισμού θα πρέπει να υφίστανται επεξεργασία σε ειδικές εγκαταστάσεις. Επιβεβαιώνοντας ότι αυτό το προϊόν απορρίπτεται σωστά, θα αποφύγετε ενδεχόμενες αρνητικές συνέπειες για το περιβάλλον και την υγεία. Παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον τεχνικό εγκατάστασης ή τις τοπικές αρχές για περισσότερες πληροφορίες.

Οι μπαταρίες θα πρέπει να αφαιρούνται από το τηλεχειριστήριο και να απορρίπτονται ξεχωριστά, σύμφωνα με τη σχετική τοπική και εθνική νομοθεσία.

NL Vereisten voor het opruimen

Uw airconditioningproduct draagt dit symbool. Dit betekent dat u geen elektrische en elektronische producten mag mengen met niet-gesorteerd huishoudelijk afval.

Probeer niet zelf het systeem te ontmantelen: het ontmantelen van het airconditioningsysteem, behandelen van het koelmiddel, olie en andere onderdelen moet worden uitgevoerd door een bevoegd installateur in overeenstemming met de relevante lokale en nationale reglementeringen. Airconditioners moeten bij een gespecialiseerd behandelingsbedrijf worden behandeld voor hergebruik, recyclage en terugwinning. Door ervoor te zorgen dat dit product op de correcte manier wordt opgeruimd, helpt u potentiële negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid te voorkomen. Voor meer informatie, gelieve contact op te nemen met de installateur of de lokale overheid.

De batterijen moeten uit de afstandsbediening worden verwijderd en afzonderlijk opgeruimd in overeenstemming met de relevante lokale en nationale reglementeringen.

P Requisitos para a eliminação

O equipamento de ar condicionado que possui está marcado com este símbolo. Significa que os produtos eléctricos e electrónicos não devem ser misturados com o lixo doméstico indiferenciado.

Não tente desmontar pessoalmente o sistema: o desmantelamento do sistema de ar condicionado e o tratamento do líquido de refrigeração, do óleo e de outros componentes têm de ser feitos por um instalador qualificado, cumprindo a legislação nacional relevante e regulamentos locais aplicáveis.

Os equipamentos de ar condicionado têm de ser processados numa estação de tratamento especializada, para reutilização, reciclagem ou recuperação. Ao certificar-se de que este produto é eliminado correctamente, está a contribuir para evitar as potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana. Contacte o seu instalador ou as autoridades locais, para obter mais informações.

As pilhas do controlo remoto têm de ser retiradas e eliminadas separadamente, cumprindo a legislação nacional e os regulamentos locais aplicáveis.

INHOUD

AFBEELDINGEN.....	[1]
1. WAT TE DOEN VOOR GEBRUIK	1
2. VEILIGHEIDSMATREGELEN	2
3. BEREIK.....	4
4. INSTALLATIELOCATIE	4
5. NAAM EN FUNCTIE VAN IEDERE SCHAKELAAR EN DISPLAY OP DE BEDIENINGSPANEEL.....	5
6. BEDIENING	6
7. OPTIMALE WERKING.....	8
8. ONDERHOUD (VOOR ONDERHOUDSPERSONEEL)	8
9. GEEN SLECHTE WERKING VAN DE AIRCONDITIONER.....	10
10. IN GEVAL VAN PROBLEMEN.....	11

Belangrijke informatie over het gebruikte koelmiddel

Dit product bevat gefluoreerde broeikasgassen die onder het Kyoto-protocol vallen.

Koelmiddeltype:R410A

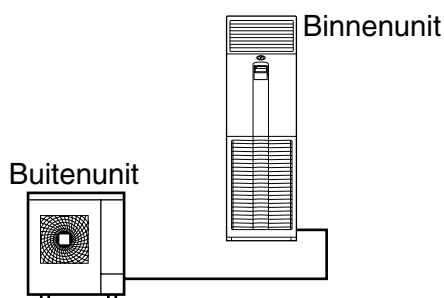
GWP⁽¹⁾ waarde:1975

⁽¹⁾ GWP =Global Warming Potential (globaal opwarmingspotentieel)

Afhankelijk van de Europese of lokale wetgeving kunnen periodieke inspecties voor koelmiddelen vereist zijn. Voor meer informatie, gelieve contact op te nemen met uw lokale dealer.

1. WAT TE DOEN VOOR GEBRUIK

Deze gebruikshandleiding is voor de volgende systemen met standaard besturing. Voordat u het systeem in gebruik neemt, moet u uw Daikin dealer raadplegen omtrent de juiste werking van uw systeem.



Indien uw installatie een speciaal aangepast besturingssysteem is, vraag dan uw Daikin dealer om de juiste werking van uw systeem.

- Model met warmtepomp
Dit systeem heeft standen voor koeling, verwarming, automatisch, programma droogwerk en ventilator.

- Type met enkel koeling
Dit systeem heeft standen voor koelen, programma droogwerking en ventilator.

VOORZORGSMAATREGELEN VOOR GROEPSBESTURINGS-SYSTEEM OF BESTURINGS-SYSTEEM MET TWEE AFSTANDSBEDIENING

Behalve individuele besturing (één bedieningspaneel bedient één binnenunit) biedt dit systeem nog twee andere besturingssystemen. Bevestig het volgende indien uw unit het volgende besturingssysteem gebruikt.

- **Groepsbesturingssysteem**
Eén bedieningspaneel bedient tot 16 binnenunits. Alle binnenunits hebben dezelfde afstelling.
- **Twee afstandsbedieningssystemen**
Eén bedieningspaneel en één afstandsbediening bedienen één binnenunit (ing geval van groepsbesturingssysteem, één groep binnenunits). De unit wordt individueel bediend.

OPMERKING

- Neem contact op met uw Daikin dealer bij het veranderen van de combinatie of de instelling van groepsbesturing en regelsystemen met twee afstandsbedieningen.

Namen en functies van onderdelen

■ Zie afbeelding 2 op pagina [1] ■

a	Binnenunit
b	Buitenunit
c	Bedieningspaneel
d	Inlaatlucht
e	Uitlaatlucht
f	Luchtuitblaas
g	Lamel (bij luchtuitlaat)
h	Leiding voor koelmiddel, aansluiting elektrische draad
i	Afvoerpijp
j	Luchtinlaat Het ingebouwde luchtfilter verwijdert stof en vuil.
k	Aarddraad Leg een aardingsdraad aan vanaf de buitenunit, om elektrische schokken te voorkomen.

OPMERKING

- Het dekseltje van het bedieningspaneel kan 100 graden worden opengeklapt.
Wanneer u het dekseltje verder opent, kan dit beschadigd worden of loskomen van de scharnieren.

2. VEILIGHEIDSMATREGELEN

We adviseren u om deze gebruiksaanwijzing voor gebruik zorgvuldig door te nemen om alle functie van de airconditioner optimaal te kunnen benutten en om storingen als gevolg van verkeerde bediening te voorkomen.

Deze airconditioner is ingedeeld in de categorie "apparaten niet voor algemeen gebruik".

- **Onderstaande waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen hebben betrekking op de veiligheid. Neem deze aanwijzingen ten alle tijde in acht.**

⚠ WAARSCHUWING ..Het negeren van waarschuwingen kan dodelijke ongevallen tot gevolg hebben.

⚠ VOORZORGSMAATREGELEN .. Het negeren van voorzorgsmaatregelen kan lichamelijk letsel of schade aan eigendommen tot gevolg hebben.

- **Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een plaats waar hij voor elke gebruiker goed bereikbaar is. Zorg er tevens voor, dat elke nieuwe gebruiker deze gebruiksaanwijzing overhandigd krijgt.**

⚠ WAARSCHUWING

Voorkom langdurige blootstelling aan de koude lucht en voorkom dat de temperatuur in de kamer te laag wordt. Kou is niet bevorderlijk voor de gezondheid.

Uw fysieke conditie kan verslechteren en uw gezondheid kan worden aangetast.

Schakel de netspanning onmiddellijk uit wanneer u iets ongewoons opmerkt (zoals een brandlucht) en neem contact op met uw dealer.

Wanneer u de airconditioner onder dergelijke omstandigheden blijft gebruiken, zal dit uiteindelijk een defect veroorzaken en kan dit leiden tot schok- of brandgevaar.

Laat de apparatuur door uw dealer installeren.

Door een onvolledige, door u zelf uitgevoerde, installatie kunnen storingen, waterlekkage, gevaar voor elektrische schokken en brand ontstaan.

Laat onderhoud en reparaties uitsluitend door uw dealer uitvoeren.

Door onoordeelkundige aanpassingen, reparaties en onoordeelkundig uitgevoerd onderhoud kunnen storingen, waterlekkage en gevaar voor elektrische schokken en brand ontstaan.

Steek geen voorwerpen of vingers in de luchtinlaat, de luchtuitlaat of de luchtroosters.

De ventilator draait met hoge snelheid en kan ernstig letsel veroorzaken.

Het gebruikte koelmiddel in de airconditioner is veilig en lekt gewoonlijk niet weg. Wanneer onverhoopt toch koelmiddel uit het apparaat lekt, kan en schadelijk gas ontstaan wanneer het in contact komt met de vlam van een brander, een verwarmingsapparaat, kachel of een kooktoestel.

Gebruik de airconditioner niet tot een onderhoudsmonteur de plaats van de lekkage adequaat heeft gerepareerd.

Neem bij lekkage van de koelvloeistof contact op met uw dealer.

Wanneer de airconditioner in een kleine ruimte moet worden geïnstalleerd, moeten de nodige stappen worden genomen om te voorkomen dat bij lekkage de koelvloeistofconcentratie te hoog wordt. Als de koelvloeistofconcentratie te hoog wordt, kunnen er gebreken door zuurstofgebrek ontstaan.

Laat los verkrijgbare accessoires door vakbekwaam personeel installeren.

Gebruik alleen de voorgeschreven los verkrijgbare accessoires. Door een onvolledige, door u zelf uitgevoerde, installatie kunnen storingen, waterlekkage, gevaar voor elektrische schokken en brand ontstaan.

Laat de apparatuur door uw dealer plaatsen of verwijderen.

Door een niet volledig uitgevoerde installatie kunnen storingen, waterlekkage, gevaar voor elektrische schokken en brand ontstaan.

Gebruik alleen zekeringen van het juiste amperage.

Het vervangen van zekeringen door een stukje ijzerdraad of soortgelijke voorwerpen kan defecten en brand tot gevolg hebben.

U moet het systeem aarden.

Gebruik hiervoor geen gas- of waterpijp, bliksemafleider of telefoon-aardkabel.

Onvoldoende aarding kan kortsluiting of brand veroorzaken.

Een plotselinge schok van inslaande bliksem of iets anders kan de airconditioner beschadigen.

Plaats een aardlekschakelaar.

Het niet plaatsen van een aardlekschakelaar kan gevaar voor elektrische schokken of brand tot gevolg hebben.

Neem contact op met uw dealer als de airconditioner onder water is komen te staan als gevolg van een natuurramp zoals een overstroming of een storm.

In een dergelijk geval mag u de airconditioner niet gebruiken, omdat dit anders defecten, elektrische schokken of brand kan veroorzaken.

De airconditioner niet starten of stopzetten door de circuitonderbreker AAN of UIT te zetten.

Anders kan brand of waterlekkage ontstaan. Bovendien kan de ventilator plotseling beginnen te draaien als de stroomonderbrekingscompensatie wordt ingeschakeld, waardoor letsel kan ontstaan.

Gebruik het product niet in een omgeving met veel oliedampen, zoals de dampen van bakolie of machine-olie.

Deze oliedampen kunnen barsten veroorzaken, elektrische schokken of brand.

Gebruik het product niet op plaatsen met buitensporig veel vette rook, zoals in keukens, of op plaatsen met ontvlambare of corrosieve gassen, of metaalstofdeeltjes.

Gebruik van het product in dergelijke ruimten kan resulteren in brand of een defect.

Gebruik geen ontvlambare materialen (bijv. haarspray of insectenverdelger) in de buurt van het product.

Maak het product niet schoon met organische oplosmiddelen zoals witte spiritus.

Gebruik van organische oplosmiddelen kan resulteren in barsten in het product, elektrische schokken of brand.

Gebruik altijd een apart stopcontact voor deze airconditioner.

Indien dit niet wordt gedaan, kan er grote warmte ontstaan, brand of een defect.

⚠ VOORZORGSMAATREGELEN

Gebruik de airconditioner alleen om de lucht te koelen of te verwarmen.

Gebruik de airconditioner niet voor andere doeleinden, zoals het bewaren of beschermen van levensmiddelen, dieren, planten, precisie-instrumenten of kunstwerken, omdat dergelijke voorwerpen aangetast kunnen worden.

Verwijder nooit de luchtuitleat van de buitenunit.

Hierdoor legt u de ventilator bloot, wat zeer gevaarlijk is.

Wanneer de airconditioner tegelijk met een ander verwarmingstoestel wordt gebruikt, dient de kamer op gezette tijden geventileerd te worden.

Onvoldoende ventilatie kan zuurstofgebrek tot gevolg hebben.

Controleer regelmatig of de funderingsblokken niet beschadigd zijn.

Als ze beschadigd zijn, kan de unit vallen en ongevallen veroorzaken.

Plaats geen spuitbussen bij de airconditioner en vermijd het gebruik ervan.

Dit om brandgevaar te voorkomen.

Plaats ontvlambare middelen, zoals spuitbussen, minimaal 1 meter van de uitblaasopening verwijderd.

Dit om ontploffing te voorkomen als gevolg van de warme lucht die uit de binnen- of buitenunit komt.

Schakel de airconditioner uit voordat u hem schoonmaakt en trek de stekker uit het stopcontact.

Dit om gevaar op elektrische schokken te voorkomen.

Bedien de airconditioner niet met natte handen.

Dit om schokgevaar te voorkomen.

Plaats geen dingen onder de binnenunit die gevoelig zijn voor vochtschades, anders loopt u het risico dat zij beschadigd raken door water.

Condensvorming is mogelijk als de luchtvochtigheid hoger is dan 80%, als de afvoer verstopt is of als het filter vuil is.

Plaats geen verbrandingstoestellen in de luchtstroom van de airconditioner.

Dit om onvolledige verbranding te voorkomen.

Plaats geen verwarmingstoestellen meteen onder de apparatuur, want de hitte kan resulteren in vervorming van de ombouw.

Laat geen kinderen op de unit klimmen en plaats er geen voorwerpen op.

Dit om ongevallen en indeuken te voorkomen.

Stel uw huisdieren en kamerplanten niet aan de koude luchtstroom bloot.

Dit is niet bevorderlijk voor hun gezondheid.

Reinig de airconditioner niet met water.

Hierdoor kan gevaar voor elektrische schokken of brand ontstaan.

Plaats geen voorwerpen met water erin (bloemenvaas enz.) op de apparatuur, want dit kan resulteren in elektrische schokken of brand.

Installeer de airconditioner niet op plaatsen waar ontvlambare gassen kunnen voorkomen.

Als er een gaslek optreedt en gas in de airconditioner komt, kan brand ontstaan.

Zorg voor een goede afvoervoorziening zodat het afvoerwater volledig wordt weggeleid.

Als er geen goede afvoer via de afvoerleiding buitenshuis plaatsvindt tijdens het gebruik van de airconditioning, kan er verstopping optreden als gevolg van vuil en andere verontreinigingen in de leiding.

Dit kan resulteren in waterlekage bij de binnenunit. Mocht dit gebeuren, schakel de airconditioning dan uit en neem contact op met uw dealer.

Het apparaat mag niet zonder toezicht door jonge kinderen of instabiele personen worden bediend.

Let op dat kinderen en zorg ervoor dat ze niet met het apparaat spelen.

Raadpleeg het installatiebedrijf over de reiniging van het binnenste van de airconditioning.

Verkeerde reiniging kan de plastic onderdelen beschadigen of een storing, lekkage of elektrische schok veroorzaken.

Raak niet de luchtinlaat of de aluminium vin van de airconditioner aan.

U loopt daardoor een risico op persoonlijk letsel.

Zet geen voorwerpen vlakbij de buitenunit en laat geen bladeren en ander afval zich rond de unit ophopen.

Bladeren trekken kleine dieren aan die in de unit kunnen binnendringen. In de unit kunnen dergelijke dieren storingen, rook of brand veroorzaken wanneer ze in contact komen met elektrische onderdelen.

Blokkeer niet de luchtinlaat- en uitlaatopeningen.

Een verminderde luchtstroom kan resulteren in inferieure prestaties of een defect.

Laat kinderen niet op of rondom de buitenunit spelen.

Als de buitenunit verkeerd wordt aangeraakt, kan dit resulteren in letsel.

Raak nooit de interne onderdelen van het bedieningspaneel aan.

Verwijder niet het voorpaneel. Aanraken van de interne onderdelen kan resulteren in een elektrische schok of beschadiging van de apparatuur. Neem contact op met uw dealer voor het controleren of afstellen van interne onderdelen.

Leg het bedieningspaneel niet op een plaats waar deze nat kan worden.

Als er water in de afstandsbediening terecht komt, bestaat er kans op kortsluiting en beschadiging van de elektrische onderdelen.

Het temperatuur-instelbereik op het bedieningspaneel loopt van 16°C – 32°C.

4. INSTALLATIELOCATIE

Met betrekking tot de plaats van installatie

- Is de airconditioner geïnstalleerd in een goed geventileerde ruimte waar er geen obstructies zijn.
- Zorg dat de afstandsbediening niet aan direct zonlicht wordt blootgesteld. Hierdoor kan het LCD-display verkleuren waardoor dit minder goed leesbaar is.
- Installeer de airconditioner niet in de volgende plaatsen.
 - a. In ruimten waar veel oliedampen van minerale oliën hangen.
 - b. Op plaatsen waar de lucht erg zout is, zoals in zee gebieden.
 - c. Op plaatsen waar zwaveldampen voorkomen, zoals bij warmwaterbronnen.
 - d. In ruimten waar veel spanningschommelingen optreden, zoals in fabrieken.
 - e. In voer- en vaartuigen.
 - f. In ruimten waar sprays worden gebruikt of stoom voorkomt, zoals in een keuken.
 - g. In de buurt van machines die elektromagnetische golven opwekken.
 - h. In ruimten waar zuren en/of alkalinedampen voorkomen.
- Zijn voldoende voorzorgsmaatregelen genomen?
Raadpleeg uw dealer voor details.

Met betrekking tot de bedrading

- Laat de aanleg van de elektrische bedrading uitsluitend door erkende elektriciens uitvoeren. Raadpleeg hierover uw dealer. Leg de bedrading nooit zelf aan.
- Zorg ervoor dat de unit wordt voorzien van een gescheiden voedingssysteem en dat al het werk aan elektrische bedrading wordt uitgevoerd door erkende elektriciens en conform de landelijk geldende voorschriften en de instructies van deze installatiehandleiding.

Besteed ook aandacht aan het geluid van het in werking zijnde systeem

- Zijn de volgende plaatsen gekozen?
 - a. Een plaats die sterk genoeg is om het gewicht van de airconditioner te kunnen dragen en bestand is tegen trillingen en geluid.

3. BEREIK

Indien de temperatuur of de vochtigheid buiten de volgende limieten valt, kan de veiligheidsapparatuur in bedrijf komen en de airconditioning afslaan, en soms kan er water uit de binnenunit lekken.

KOELEN [°C]

BUITEN-UNIT	BINNEN		VOCHTIGHEID	BUITEN-TEMPERATUUR	
	TEMPERATUUR				
RZQS71 · 100 · 125	D B	18 t/m 37	80% of minder	D B	-15 t/m 50
	W B	12 t/m 28			

VERWARMEN [°C]

BUITEN-UNIT	BINNENTEMPERATUUR		BUITENTEMPERATUUR	
RZQS71 · 100 · 125	D B	10 t/m 27	D B	-19,5 t/m 21
	W B		-20 t/m 15,5	

DB: droge-bol-temperatuur

WB: natte-bol-temperatuur

b. Een plaats waar de warme lucht die uit de luchtuitlaat van de buitenunit komt en de werkingsgeluiden van de apparatuur uw burens niet storen.

- **Weet u zeker dat er geen voorwerpen voor de luchtuitlaat van de buitenunit staan?**
Dergelijke voorwerpen kunnen de prestaties verminderen en bijgeluiden veroorzaken.
- **Neem contact op met uw dealer als u abnormale geluiden hoort tijdens het gebruik.**

Met betrekking tot de afvoerleidingen

- **Is de afvoerleiding goed aangelegd?**
Is de afvoerleiding van de buitenunit niet goed is aangelegd, kunnen de leidingen verstopt raken met vuil en stof. Hierdoor kan er in de binnenunit waterlekage optreden. Wanneer dit gebeurt dient u het systeem direct uit te zetten en contact op te nemen met uw dealer of het onderhoudscentrum.




5. NAAM EN FUNCTIE VAN IEDERE SCHAKELAAR EN DISPLAY OP DE BEDIENINGSPANEEL

Zie afbeelding 1 op pagina [1]

1	AAN/UIT-TOETS
	Druk deze toets in om het systeem in te schakelen. Druk de toets nogmaals in om het systeem uit te schakelen.
2	BEDRIJFSINDICATOR (ROOD)
	Deze indicator licht op wanneer het systeem in werking is.
3	“”-DISPLAY (CENTRAAL BESTUURD)
	Wanneer deze aanduiding op de display verschijnt, wordt het systeem CENTRAAL BESTUURD. (Dit is geen standaard specificatie.)
4	“”-DISPLAY (VENTILATIE/LUCHTREINIGING)
	Deze display geeft aan dat de warmtewisselaar en de luchtreiniger in werking zijn. (Dit zijn optionele accessoires.)
5	“”-DISPLAY (BEDRIJFSSTAND)
	Deze display toont de gekozen bedrijfsstand. Voor het type met enkel koeling zijn de standen “  ” (auto) en “  ” (verwarmen) niet beschikbaar.

6	“ TEST”-DISPLAY (INSPECTIE/WERKINGSTEST)
	Wanneer de INSPECTIE/WERKINGSTEST-TOETS wordt ingedrukt, toont deze display welke bedrijfsstand van het systeem is ingeschakeld.
7	“”-DISPLAY (GEPROMMEERDE TIJD)
	In dit display wordt de GEPROMMEERDE TIJD waarop het systeem in- of uitgeschakeld wordt weergegeven.
8	“”-DISPLAY (INGESTELDE TEMPERATUUR)
	De display toont de ingestelde temperatuur.
9	“”-DISPLAY (VENTILATORSNELHEID)
	De display toont de ingestelde ventilatorsnelheid.
10	“”-DISPLAY (LUCHTSTROOMKLEP)
	Zie “DE RICHTING VAN DE LUCHTSTROOM INSTELLEN”.
11	“”-DISPLAY (TIJD OM HET LUCHTFILTER TE REINIGEN)
	Zie blz. “HET REINIGEN VAN HET LUCHTFILTER”.
12	“”-DISPLAY (ONTDOOIEN)
	Zie blz. “ONTDOOIEN”.
13	DISPLAY WERKT NIET
	Wanneer een bepaalde functie niet beschikbaar is wordt, wanneer de betreffende toets wordt ingedrukt, in het display gedurende enkele seconden de melding “NOT AVAILABLE” weergegeven. Wanneer meerdere units gelijktijdig worden gebruikt. De melding “NOT AVAILABLE” zal worden weergegeven in het display wanneer geen van de aangesloten binnenunits voorzien is van deze functie. Zelfs wanneer er maar één unit niet voorzien is van deze functie, zal de melding niet worden weergegeven.
14	TIMER START/STOP-TOETS
	Zie blz. “BEDIENING VAN DE PROGRAMMEER-TIMER”.
15	TIMER AAN/UIT-TOETS
	Zie blz. “BEDIENING VAN DE PROGRAMMEER-TIMER”.
16	INSPECTIE/WERKINGSTEST-TOETS
	Deze toets wordt alleen door erkend onderhoudspersoneel gebruikt voor onderhoudsdoeleinden

17	PROGRAMMATOETS
	Gebruik deze toets voor het programmeren van de "START en/of STOPTIJD".
18	TEMPERATUURREGELAAR
	Gebruik deze toets om de TEMPERATUUR IN TE STELLEN.
19	RESETTOETS VOOR DE FILTERDISPLAY
	Zie blz. "HET REINIGEN VAN HET LUCHT-FILTER".
20	VENTILATORSNELHEID-REGELAAR
	Druk deze toets in om de snelheid van de ventilator naar voorkeur in te stellen op HOOG of LAAG.
21	BEDRIJFSSTAND-KEUZESCHAKELAAR
	Druk deze toets in om de gewenste BEDRIJFSSTAND te selecteren.
22	LUCHTSTROOMRICHTING-REGELAAR
	Zie "DE RICHTING VAN DE LUCHTSTROOM INSTELLEN".
OPMERKING 	
<ul style="list-style-type: none"> • Alle in afbeelding 1 afgebeelde displays verschijnen uitsluitend ter verduidelijking en duiden niet op een werkelijke situatie. 	

- **AUTOMATISCH** "  "
 - In deze bedrijfsstand wordt automatisch afgewisseld tussen KOELEN/VERWARMEN.
- **VENTILATOR** "  "
- **PROGRAMMA DROGEN** "  "
 - Dit programma dient om de vochtigheid in uw kamer te verminderen met een minimum aan temperatuuurdaling.
 - De microcomputer bepaalt automatisch TEMPERATUUR en VENTILATORSNELHEID.
 - Dit systeem wordt niet in werking gesteld als de temperatuur in de kamer minder dan 16°C bedraagt.


— Zie afbeelding 3 op pagina [1] —

2 **AAN / UIT**

Druk op de AAN/UIT-toets.
Het WERKING-lampje begint te branden en het systeem begint de WERKING.

[VERKLARING VAN DE VERWARMING-SWERKING]

ONTDOOIEN

- Naarmate op de buitenunit rijm wordt gevormd, verminder het verwarmingseffect en wordt het toestel in ONTDOOIWERKING (ontdooien) geschakeld.
- De ventilator van de binnenunit stopt en het display van het bedieningspaneel toont "  ".
- Na 6 tot 8 minuten (maximum 10 minuten) ONTDOOIWERKING wordt het systeem weer in VERWARMWERKING (verwarmen) geschakeld.

Met betrekking tot de temperatuur van de buitenlucht en de verwarmingscapaciteit

- De verwarmingscapaciteit van de airconditioner neemt af als de temperatuur van de buitenlucht daalt. Als de capaciteit te veel afneemt, moet u de airconditioner in combinatie met een andere warmtebron gebruiken.
- In dit systeem wordt de warme lucht gecirculeerd, zodat het enige tijd kan duren voordat het in de gehele ruimte warm wordt.
- De ingebouwde ventilator blijft enige tijd draaien, totdat de temperatuur in de airconditioner een bepaalde hoogte bereikt. Het display van het bedieningspaneel toont nu "  ". Laat het systeem ongemoeid en wacht rustig af.
- Wanneer de warme lucht onder het plafond blijft hangen en u koude voeten krijgt, verdient het aanbeveling om met behulp van een ventilator de lucht in de ruimte te ventileren. Raadpleeg uw dealer voor details.

6. BEDIENING

— Zie afbeelding 1 op pagina [1] —



- De bedieningsprocedure verschilt tussen het model met de warmtepomp en het model met directe koeling. Neem contact op met uw Daikin dealer om het systeemmodel te bevestigen.
- Ter bescherming van de unit met de hoofdschakelaar 6 uur voordat de unit in gebruik wordt genomen worden aangezet.
- Indien de hoofdschakelaar tijdens bedrijf wordt uitgezet, worden de werking automatisch hervat nadat de hoofdschakelaar weer wordt aangezet.

KOELEN, VERWARMEN, AUTOMATISCH VENTILATOR, EN PROGRAMMA DROGEN

Bedienen in de onderstaande volgorde.

1 **KEUZESCHAKELAAR**

Druk meermaals op de BEDRIJFSSTANDKIEZER-toets en kies de BEDRIJFSSTAND van uw keuze als volgt.

- **KOELEN** "  "
- **VERWARMEN** "  "

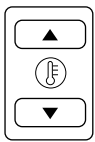
REGELING

Voor het programmeren van de TEMPERATUUR en de VENTILATORSNELHEID. Volg onderstaande stappen.



DE TEMPERATUUR INSTELLEN

Druk op de TEMPERATUURINSTELLING-toets en programmeer de insteltemperatuur.



Bij iedere druk op deze toets worden de insteltemperatuur met 1°C verhoogd.

Bij iedere druk op deze toets worden de insteltemperatuur met 1°C verlaagd.

- Met deze instelling is ventilator werking niet mogelijk.

OPMERKING

- Het temperatuur-instelbereik op het bedieningspaneel loopt van 16°C tot 32°C.



REGELING VAN DE VENTILATORSNELHEID

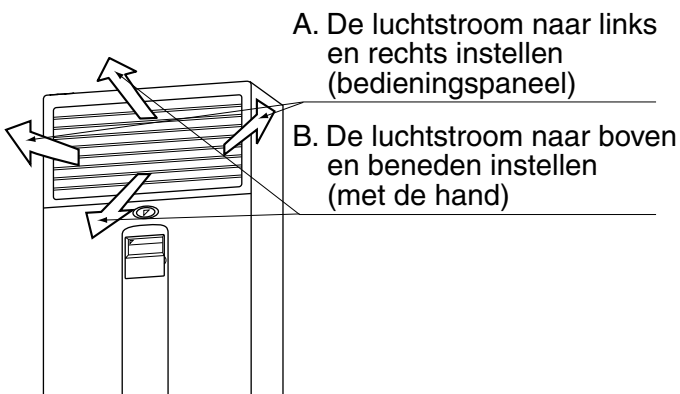
Druk op de REGELING VENTILATORSNELHEID-toets.

U kunt Hoge of Lage ventilatorsnelheid kiezen. De snelheid van de ventilator wordt soms door de microprocessor geregeld als beveiliging van het apparaat.



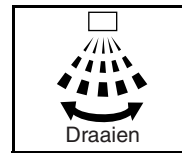
DE RICHTING VAN DE LUCHTSTROOM INSTELLEN

Er zijn twee manieren om de richting van de luchtstroom in te stellen.



A. De luchtstroom naar links en rechts instellen

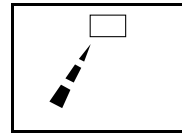
Druk op de toets DE RICHTING VAN DE LUCHTSTROOM INSTELLEN om de uitblaashoek van de luchtstroom als volgt te wijzigen.



Het AIR FLOW BLADE display draait zoals hieronder is aangegeven en de richting van de luchtstroom verandert continu.

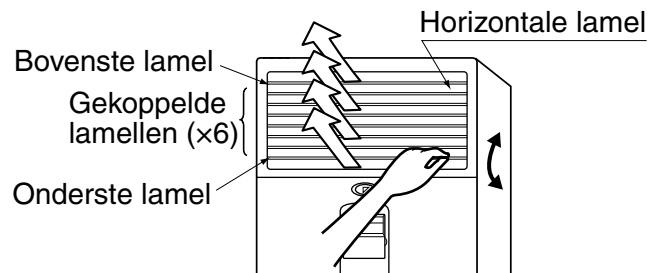


Druk op de toets LUCHTSTROOMRICHTING om de gewenste richting van de luchtstroom te kiezen.



Het AIR FLOW BLADE display stopt met draaien en de richting van de luchtstroom verandert niet.

B. De luchtstroom naar boven en beneden instellen



Stel de horizontale lamellen met de hand af. Vergeet niet om de bovenste en onderste onafhankelijke lamellen af te stellen.

Richt de lamellen een weinig omhoog bij koelen en een weinig omlaag bij verwarmen.

OPMERKING

- Gebruik van de apparatuur terwijl de bovenste jaloezieën, de gekoppelde jaloezieën en de onderste jaloezieën over elkaar liggen, kan resulteren in druppelen van condenswater. Zorg dat de bovenste jaloezieën, de gekoppelde jaloezieën en de onderste jaloezieën alle in dezelfde richting staan.

BEDIENING VAN DE PROGRAMMEER-TIMER

Bedienen in de onderstaande volgorde.

- De timer kan op de volgende manieren worden gebruikt.
Programmeren van de stoptijd (⊕ · ○)
Het systeem wordt stilgelegd zodra het ingestelde tijdstip is bereikt.
Programmeren van de starttijd (⊕ · |)
Het systeem wordt opgestart zodra het ingestelde tijdstip is bereikt.
- U kunt de timer voor maximum 72 uur programmeren.
- De start- en stoptijden kunnen terzelfder tijd worden geprogrammeerd.

1 **STARTEN / STOPPEN MET DE TIMER**

Druk meermaals op de TIMERSTAND START/STOP-toets en kies de stand op de display.

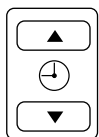
De display knippert.

Voor instellen van de stoptijd “ ⊕ - ○ ”

Voor instellen van de starttijd “ ⊕ - | ”

2 **DE TIJD PROGRAMMEREN**

Druk op de GEPROGRAMMEERDE TIJD-toets en stel de tijd in waarop u het systeem wenst op te starten of stil te leggen.



Als u op deze toets drukt, gaat de timer-tijd met 1 uur vooruit.

Als u op deze toets drukt, gaat de timer-tijd met 1 uur achteruit.

3 **TIMER AAN / UIT**

Druk op de TIMER AAN/UIT-toets.

De timerinstelprocedure is afgelopen.

De display “ ⊕ - ○ ” of “ ⊕ - | ” houdt op met knipperen en blijft branden.

— Zie afbeelding 4 op pagina [1] —

OPMERKING

- Wanneer de timer tegelijkertijd op Uit en Aan gezet wordt, moet bovenstaande procedure nogmaals herhaald worden van 1 tot 3.

Als de timer is geprogrammeerd om het systeem na 3 uur stil te leggen en het na 4 uur op te starten, dan zal het systeem na 3 uur stoppen en 1 uur later opstarten.

- Zodra de timer is geprogrammeerd, verschijnt de overblijvende tijd op de display.
- Druk opnieuw op de TIMER AAN/UIT-toets om het programmeren uit te schakelen. De display wordt uitgeschakeld.

7. OPTIMALE WERKING

Ga als volgt te werk om ervoor te zorgen dat het systeem op de juiste manier werkt.

- Stel de kamertemperatuur in op een comfortabele waarde. Vermijd overtollig verwarmen of koelen.
- Gebruik gordijnen of jaloezieën om rechtstreeks zonlicht uit de kamer te houden tijdens het koelen.

- Ventileer de ruimte regelmatig.
Wanneer de ruimte gedurende langere tijd achtereen wordt gebruikt, is het van belang dat deze regelmatig geventileerd wordt.
- Houd de deuren en ramen dicht. Indien de ramen en deuren open blijven, stroomt de lucht van de kamer naar buiten en wordt het koel- en verwarmingseffect verminderd.
- Plaats nooit andere verwarmingsapparaten direct onder de binnenunit.
Door de opstijgende warmte kunnen vervormingen in de binnenunit ontstaan.
- Nooit voorwerpen in de buurt van de luchtinlaat en de luchtuitlaat van de unit plaatsen. Dit kan het effect verminderen of de werking stilzetten.
- Schakel de hoofdschakelaar van de unit uit wanneer deze gedurende langere tijd niet wordt gebruikt. Wanneer de hoofdschakelaar ingeschakeld blijft, verbruikt het systeem, ondanks dat het niet werkt, toch een klein restvermogen van enkele Watts. Schakel de hoofdschakelaar van de unit uit om energie te besparen. Schakel de hoofdschakelaar ongeveer zes uur voordat u het apparaat opnieuw gaat gebruiken opnieuw in (Zie ONDERHOUD).
- Neem contact op met een gekwalificeerde medewerker om de luchtfilters te laten reinigen wanneer in het display de melding “  ” (TIJD OM HET LUCHTFILTER TE REINIGEN) (Zie ONDERHOUD).


8. ONDERHOUD (VOOR ONDERHOUDSPERSONEEL)

LAAT ONDERHOUDSWERKZAAMHEDEN UITSLUITEND DOOR ERKEND ONDERHOUDSPERSONEEL UITVOEREN.

BELANGRIJK!

- **DE STROOMTOEVOER NAAR ALLE ELEKTRISCHE CIRCUITS DIEN TEGEWOORDEN ONDERBROKEN VOORDAT ER PANELEN GEOPEND MOGEN WORDEN DIE TOEGANG GEVEN TOT DE INWENDIGE ONDERDELEN.**
- Schakel de airconditioner uit voordat u hem schoonmaakt en trek de stekker uit het stopcontact. Dit om gevaar op elektrische schokken te voorkomen.
- Reinig de airconditioner niet met water. Dit om elektrische schokken te voorkomen.
- Wees voorzichtig met steigers en ladders. Neem bij het werken op hoogten voldoende voorzorgsmaatregelen.

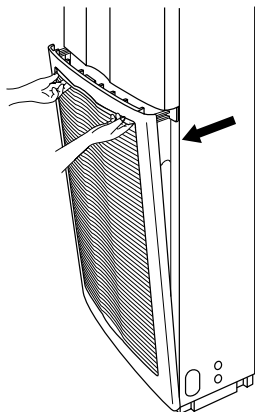
HET REINIGEN VAN HET LUCHTFILTER

Reinig het luchtfilter wanneer de aanduiding “” (TIJD OM HET LUCHTFILTER TE REINIGEN) op de display verschijnt.

Reinig het luchtfilter vaker als de unit is geïnstalleerd in een ruimte, waar de lucht zeer vuil is. Als het vuil niet meer verwijderd kan worden, moet u het luchtfilter vervangen. (Een nieuw luchtfilter is los verkrijgbaar.)

1. Open het aanzuigrooster.

Schuif het langzaam naar voren.



Voorzichtig!

- Trek niet aan het voorpaneel. Het gaat een stukje open.

2. Verwijder de luchtfilters.

Trek het filter voorzichtig omhoog en dan naar buiten.

3. Reinig het luchtfilter.

Gebruik een stofzuiger **A)** of was het luchtfilter met water **B)**.

A) Reinigen met een stofzuiger



B) Reinigen met water

Was het filter, wanneer het erg vervuild is, met een zachte borstel en een neutraal reinigingsmiddel



Schud het water zoveel mogelijk van het filter en laat het in de schaduw opdrogen.


OPMERKING

- Reinig de airconditioner niet met water dat warmer is dan 50°C, omdat hierdoor de behuizing kan verkleuren of vervormen.
- Stel het filter niet bloot aan open vuur omdat het in brand kan vliegen.

4. Breng het luchtfilter op de plaats aan.

Na het schoonmaken van het filter moet u dit weer op dezelfde plaats aanbrengen als voorheen.

5. Druk op de FILTER RESET toets van het bedieningspaneel.

De melding “” (TIJD OM HET LUCHTFILTER TE REINIGEN) verdwijnt.

DE LUCHTUITLAAT EN DE BUITENPANELEN SCHOONMAKEN

- Reinig met een zachte doek.
- Wanneer vlekken moeilijk verwijderd kunnen worden, gebruikt u een doek bevochtigd met een oplossing van een neutraal reinigingsmiddel en water. Veeg na het schoonmaken met een droge doek na.

OPMERKING

- Gebruik geen benzine, benzeen, verfverdunder, schuurmiddelen en insecticiden. De afwerking kan door dergelijke stoffen verkleuren of beschadigd worden.
- Gebruik geen water of lucht warmer dan 50 °C voor het schoonmaken van de luchtfilters en de buitenpanelen.

OPSTARTEN NA EEN LANGE PERIODE VAN INACTIVITEIT

Bevestig het volgende

- Controleer of de luchtinlaat en -uitlaat niet zijn geblokkeerd. Verwijder eventuele belemmeringen.
- Controleer of de aarde is aangesloten. Is een kabel misschien ergens verbroken? Neem in het geval van problemen contact op met uw leverancier.

Reinig het luchtfilter en de buitenpanelen.

- Vergeet niet het luchtfilter na het reinigen te bevestigen.

Zet de hoofdschakelaar aan.

- Het display van het bedieningspaneel wordt getoond wanneer de stroom wordt aangezet.
- Ter bescherming van de unit moet de hoofdschakelaar ten minste 6 uur voordat het systeem in gebruik wordt genomen worden aangezet.

WAT TE DOEN ALS U HET SYSTEEM VOOR LANGE TIJD STOPT

Zet VENTILATOR een halve dag aan en laat de unit drogen.

- Zie “VENTILATOR”.

Zet de stroom uit.

- Wanneer de hoofdschakelaar wordt aangezet, wordt er een kleine hoeveelheid elektriciteit gebruikt, ook al is het systeem niet in bedrijf. Schakel de hoofdschakelaar van de unit uit om energie te besparen.

- Het display van het bedieningspaneel dooft wanneer de hoofdnetschakelaar wordt uitgezet.

Het luchtfilter en de buitenzijde van het apparaat reinigen.

- Zorg ervoor dat het luchtfilter, nadat het is gereinigd, weer op de oorspronkelijke plaats wordt teruggeplaatst. Meer informatie vindt u in de paragraaf "ONDERHOUD".

9. GEEN SLECHTE WERKING VAN DE AIRCONDITIONER

Volgende symptomen duiden niet op een probleem met de airconditioner.

I. HET SYSTEEM WERKT NIET

- **Het systeem start niet onmiddellijk opnieuw nadat de AAN/UIT-toets is ingedrukt.**
Wanneer het BEDRIJFS-lampje brandt, is het systeem in normale conditie.
Het start niet onmiddellijk omdat een beveiliging overbelasting van het systeem voorkomt. Na 3 minuten start het systeem weer vanzelf.
- **Het systeem wordt niet direct in werking gesteld als de TEMPERATUURINSTELLING-toets in de vorige stand wordt teruggezet nadat de toets is ingedrukt.**
Als de BEDRIJFS-indicator gaat branden, functioneert het systeem normaal.
Het systeem wordt niet direct in werking gesteld omdat er een beveiliging is geactiveerd om overbelasting te voorkomen. Het systeem wordt na 3 minuten automatisch in werking gesteld.
- **Het systeem start niet wanneer het display "  " (GECENTRALISEERDE BESTURING) toont en enkele seconden knippert nadat een bedieningstoets is ingedrukt.**
Dit komt doordat het systeem centraal bestuurd wordt. Knippert op het display om aan te geven dat het systeem niet via het bedieningspaneel kan worden bediend.
- **Het systeem start niet onmiddellijk terug op wanneer u de voeding inschakelt.**
Wacht één minuut totdat de microcomputer klaar voor gebruik is.
- **De werking van de buitenunit stopt.**
De kamertemperatuur heeft de vooraf ingestelde temperatuur bereikt. De binnenunit staat in de ventilatiestand.

II. DE WERKING VAN DE AIRCONDITIONER STOPT AF EN TOE

- **Op het display van het bedieningspaneel wordt "U4" of "U5" afgebeeld en de werking van de airconditioner stopt, maar zal over enkele minuten weer worden hervat.**

De werking van de airconditioner stopt omdat de communicatie tussen de units is onderbroken door elektrische ruis voortgebracht door andere apparatuur dan de airconditioner. De werking van de airconditioner zal worden hervat zodra de elektrische ruis is onderdrukt.

III. HET LUCHTVOLUME IS NIET IN OVEREENSTEMMING MET DE INSTELLING

- **Het luchtvolume verandert niet wanneer op de luchtstroom-insteltoets wordt gedrukt.**

Nadat de kamertemperatuur de vooraf ingestelde temperatuur heeft bereikt, stopt de werking van de buitenunit en wordt de binnenunit in de blaasstand gezet.

IV. UIT HET TOESTEL KOMT WITTE ROOK

- **Wanneer de vochtigheid hoog is tijdens koeling (Op vette of stoffige plaatsen)**

Indien de binnenkant van een binnenunit bijzonder vervuild is, wordt de temperatuurverspreiding in een kamer ongelijk. Het is nodig de binnenkant van de binnenunit te reinigen.
Vraag uw Daikin dealer om gegevens over het reinigen van de unit. Dit moet door een ervaren servicepersoon worden gedaan.

- **Wanneer het systeem na ONTDOOIWERKING in VERWARMWERKING wordt geschakeld.**

Het vocht dat bij ONTDOOIEN werd gecreëerd, wordt in stoom omgezet en komt vrij.

V. GELUID VAN AIRCONDITIONERS

- **Nadat het apparaat is gestart, hoort u een gonzend geluid.**
Dit geluid wordt veroorzaakt door de temperatuurregelaar.
Na ongeveer één minuut verdwijnt het geluid.
- **Er is een voortdurend laag gesis te horen wanneer de systemen in de KOELEN of ONTDOOIEN stand zijn.**
Dit is het geluid van koelgas dat door de binnen- en buitenunits stroomt.
- **Er is een sissgeluid te horen bij het starten of onmiddellijk nadat de werking is gestopt, of dat te horen is aan het begin of onmiddellijk na het stoppen van het ONTDOOIEN.**
Dit is het geluid van koelmiddel, veroorzaakt door het stoppen en veranderen van de stroom.

- **Het apparaat maakt een geluid dat klinkt als “Shah” in de modus Koelen of terwijl het uitgeschakeld is.**
Het geluid is te horen wanneer de afvoerpomp in bedrijf is.
- **Er is een piepgeluid te horen wanneer het systeem in bedrijf is of nadat het systeem is gestopt.**
Dit geluid wordt veroorzaakt door het uitzetten en inkrimpen van plastic onderdelen.

VI. STOF VAN DE UNITS

- **Wanneer het systeem gestart wordt nadat het langere tijd niet in gebruik is geweest, kan er stof uit de unit worden geblazen.**
Stof dat in de unit terecht is gekomen wordt naar buiten geblazen.

VII. DE UNITS GEVEN EEN GEUR AF

De unit neemt de geur van de kamer, de meubelen, sigaretten, enz. op en geeft ze dan weer vrij.

VIII. DE VLOEIBARE KRISTALLEN VAN HET BEDIENINGSPANEEL TONEN “88”.

- **Dit gebeurt onmiddellijk nadat de hoofdschakelaar is aangezet.**
Dit betekent dat het bedieningspaneel in normale toestand is.
Dit duurt enige tijd.

IX. DE WINDRICHTING IS ANDERS DAN OP HET DISPLAY VAN HET BEDIENINGSPANEEL

- **Het AIR FLOW BLADE display op het bedieningspaneel draait, maar de daadwerkelijke luchtstroomlamel draait niet.**
Tijdens verwarmen: de airconditioner zal in de windrichtingregeling staan onmiddellijk na aanvang van de werking of wanneer de temperatuur in het vertrek hoger is dan de vooraf ingestelde temperatuur, zodat de mensen in het vertrek niet worden blootgesteld aan een onprettige wind.
Tijdens koelen of drogen: de airconditioner zal in de windrichtingregeling staan wanneer de temperatuur in het vertrek lager is dan de vooraf ingestelde temperatuur. Zie pagina 7.
- **Het AIR FLOW BLADE display op het bedieningspaneel verschilt van richting met de daadwerkelijke luchtstroomlamel.**
Tijdens verwarmen: de airconditioner zal in de windrichtingregeling staan onmiddellijk na aanvang van de werking of wanneer de temperatuur in het vertrek hoger is dan de vooraf ingestelde temperatuur, zodat de mensen in het vertrek niet worden blootgesteld aan een onprettige wind.

X. DE TEMPERATUUR IN HET VERTREK WORDT NIET LAGER

- **De airconditioner staat in de microcomputer-drogen stand.**
Wanneer de airconditioner in de microcomputer-drogen stand werkt, wordt de temperatuur in het vertrek niet zo veel mogelijk verlaagd. Zie pagina 6.

10. IN GEVAL VAN PROBLEMEN


- I. **Als één van onderstaande storingen zich voordoet, dan neemt u de betreffende maatregelen en neemt u contact op met uw Daikin dealer.**

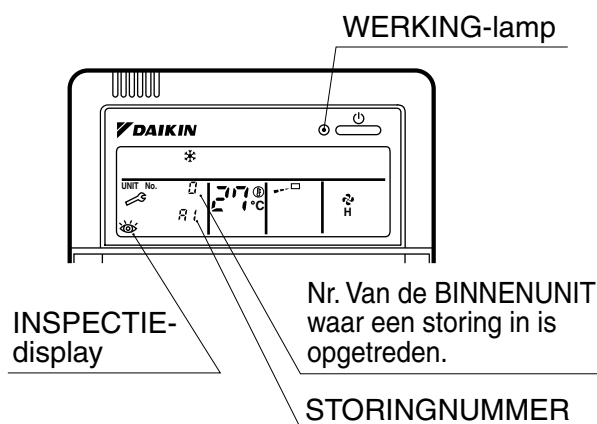
Het systeem moet door een erkend onderhoudsmonteur worden gerepareerd.

⚠ WAARSCHUWING

Haal, wanneer u iets abnormaals merkt aan de airconditioner (een brandlucht e.d.) direct de stekker uit het stopcontact en neem contact op met de leverancier

Wanneer u het apparaat gewoon ingeschakeld laat, kan het defect raken, gevaar voor elektrische schokken of brand ontstaan.

- Wanneer een veiligheidsvoorziening zoals een zekering, contactverbreker of aardlekschakelaar frequent wordt geactiveerd.
Maatregel: Niet de hoofdschakelaar inschakelen.
- Wanneer de AAN/UIT knop niet goed werkt.
Maatregel: Schakel de hoofdschakelaar uit.
- Als water uit de unit lekt.
Maatregel: de werking stilzetten.
- Als de display “” (INSPECTIE), “UNIT Nr.” en het WERKING-lampje knipperen en het “STORINGNUMMER” verschijnt.

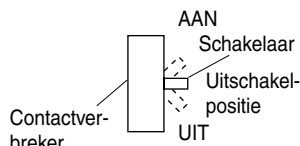


- **Maatregel:** Breng uw Daikin-dealer op de hoogte van de display.

II. Indien het systeem alleen in het bovenstaande geval correct werkt, en geen van bovenstaande storingen aanwezig is, moet het systeem volgens de volgende procedures worden onderzocht.

1. Indien het systeem helemaal niet werkt.

- Controleer of er een stroomstoring is. Wacht totdat de stroom hersteld is. Indien er zich tijdens de werking van het systeem een stroomstoring voordoet, start het systeem weer vanzelf, onmiddellijk nadat de stroom hersteld is.
- Controleer of er een zekering doorgebrand is. Schakel de netspanning uit.
- Controleer of de contactverbreker aangesproken heeft. Schakel de stroom in met de contactverbreker in de "uit" stand. Schakel niet de stroom in met de contactverbreker in de uitschakelpositie. (Neem hierover contact op met uw leverancier.)



2. Indien het systeem stopt nadat het in bedrijf is gesteld.

- Controleer of de luchtinlaat of -uitlaat van de buiten- of binnenunit geblokkeerd is door een voorwerp. Verwijder de belemmering en zorg ervoor dat de lucht vrij kan stromen.
- Controleer of het luchtfilter verstopt is. Neem contact op met een gekwalificeerde medewerker om de luchtfilters te laten reinigen (Zie ONDERHOUD).

3. Het systeem werkt, maar koelt of verwarmt onvoldoende.

- Indien de luchtinlaat of -uitlaat van de binnen- of buitenunit geblokkeerd is door een voorwerp. Verwijder het voorwerp en zorg ervoor dat de lucht vrij kan stromen.
- Indien het luchtfilter verstopt is. Neem contact op met een gekwalificeerde medewerker om de luchtfilters te laten reinigen (Zie ONDERHOUD).
- Wanneer de ingestelde temperatuur niet correct is (Zie AFSTELLING).
- Wanneer de toets FAN SPEED is ingesteld op LOW SPEED (Zie AFSTELLING).
- Wanneer de richting van de luchtstroom niet correct is (Zie DE RICHTING VAN DE LUCHTSTROOM INSTELLEN).
- Indien de deuren of ramen op zijn. Sluit de deuren en ramen om te voorkomen dat de wind naar binnen waait.
- Indien rechtstreeks zonlicht de kamer binnen komt (tijdens koeling) Gordijnen of jaloezieën sluiten.

- Wanneer er te veel personen in de kamer zijn (tijdens het koelen). De effectiviteit van het koelen neemt af als er in de kamer te veel warmte wordt geproduceerd.
- Als de kamer verwarmd wordt (tijdens het koelen). De effectiviteit van het koelen neemt af als er in de kamer te veel warmte wordt geproduceerd.

DAIKIN INDUSTRIES, LTD.

Head office:
Umeda Center Bldg., 2-4-12, Nakazaki-Nishi,
Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan

Tokyo office:
JR Shinagawa East Bldg., 2-18-1, Konan,
Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japan

DAIKIN EUROPE NV

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium